

SAVIO®

ENGLISH

User manual

Mini portable air blower
SAVIO MD-01

1. Package contents:

- mini portable air blower
- magnetic tip
- nozzle
- USB-A – USB-C cable
- user manual

2. Product scheme:

1. ON/OFF Button / Przycisk ON/OFF / Botón de encendido/apagado / Botão ligar/desligar / Ein-Ausschalter / Ieslēģšanas / izslēģšanas poga

2. Flashlight button / Przycisk latarki / Botón de linterna / Botão da lanterna / Taschenlampentaste / Luktura poga

3. Work indicator light / Lampka trybu pracy / Luz de modo de funcionamento / Luz do modo de funcionamento / Betriebsmodusleuchte / Darba režīma gaisma

4. USB-C charging port / Portiado-wania USB-C / Puerto de carga USB-C / Porta de carregamento USB-C / USB-C-Ladeanschluss / USB-C uztādes ports

5. Charging indicator light / Lampka sygnalizacyjna ładowania / Luz indicadora de carga / Luz indicadora de carregamento / Ladekontrollleuchte / Uzlādes indikatora gaisma

6. Flashlight / Latarka / Linterna / Lanterna / Taschenlampe / Lukturis

3. Mini portable air blower operation:

3.1 To turn on the air blower, press the button

3.2 Connect the magnetic tip.

3.3 A single press of the button switches between the operating levels: first second and third

3.4 Maximum mode*: Pressing and holding the button will activate the maximum operating mode of the device. Once the button is released, the device will turn off after three seconds. A single press will start the first operating mode. (See Table I)

* When selecting the maximum mode, please note that it significantly reduces the device's battery operating time.

LED Indicator / Wskaźnik LED / Indicador LED / Indicador LED / LED-Anzeige / LED indicators:

Work level / Poziom pracy / Nivel de trabajo / Nivel de trabalho / Arbeitsstufe / Darba līmenis:

Blowing power / Sila nadmuchu / Potencia de soplado / Potência de sopro / Blasstärke / Pūtiņa jauda:

Ikonka jednej kropki

I

40 000 RPM

Ikonka dwóch kropek

II

60 000 RPM

Ikonka trzech kropek

III

80 000 RPM

Ikonka trzech kropek

Maximum mode / Tryb maksymalny / Modo máximo / Modo máximo / Maximalmodus / Maksimālais režīms

100 000 RPM

Table I / Tabela I / Tabla I / Tabela I / Tabelle I / Tabula I

1. Package contents:

- mini portable air blower
- magnetic tip
- nozzle
- USB-A – USB-C cable
- user manual

2. Product scheme:

1. ON/OFF Button / Przycisk ON/OFF / Botón de encendido/apagado / Botão ligar/desligar / Ein-Ausschalter / Ieslēģšanas / izslēģšanas poga

2. Flashlight button / Przycisk latarki / Botón de linterna / Botão da lanterna / Taschenlampentaste / Luktura poga

3. Work indicator light / Lampka trybu pracy / Luz de modo de funcionamento / Luz do modo de funcionamento / Betriebsmodusleuchte / Darba režīma gaisma

4. USB-C charging port / Portiado-wania USB-C / Puerto de carga USB-C / Porta de carregamento USB-C / USB-C-Ladeanschluss / USB-C uztādes ports

5. Charging indicator light / Lampka sygnalizacyjna ładowania / Luz indicadora de carga / Luz indicadora de carregamento / Ladekontrollleuchte / Uzlādes indikatora gaisma

6. Flashlight / Latarka / Linterna / Lanterna / Taschenlampe / Lukturis

3. Mini portable air blower operation:

3.1 To turn on the air blower, press the button

3.2 Connect the magnetic tip.

3.3 A single press of the button switches between the operating levels: first second and third

3.4 Maximum mode*: Pressing and holding the button will activate the maximum operating mode of the device. Once the button is released, the device will turn off after three seconds. A single press will start the first operating mode. (See Table I)

* When selecting the maximum mode, please note that it significantly reduces the device's battery operating time.

LED Indicator / Wskaźnik LED / Indicador LED / Indicador LED / LED-Anzeige / LED indicators:	Work level / Poziom pracy / Nivel de trabajo / Nivel de trabalho / Arbeitsstufe / Darba līmenis:	Blowing power / Sila nadmuchu / Potencia de soplado / Potência de sopro / Blasstärke / Pūtiņa jauda:
Ikonka jednej kropki	I	40 000 RPM
Ikonka dwóch kropek	II	60 000 RPM
Ikonka trzech kropek	III	80 000 RPM
Ikonka trzech kropek	Maximum mode / Tryb maksymalny / Modo máximo / Modo máximo / Maximalmodus / Maksimālais režīms	100 000 RPM

4. Battery indicator:

4.1 After switching off the device, the flashing light will indicate the battery charge level:

- 0-25%
- 25-75%
- 75-100%

5. Charging the device:

5.1 To charge the device, connect it to a power source via the built-in USB-C port.

5.2 The charging process is indicated by a steady red LED light. Once fully charged, the LED indicator will turn blue.

5.3 After full charging, disconnect the device from the power source.

6. Flashlight:

6.1 A single press of the button will turn on the flashlight.

6.2 Switching off will occur by pressing the button again.

6.3 Holding the button will activate the flashlight's SOS mode.

6.4 A longer press will switch off the SOS mode.

7. Safety conditions:

- Use the product in accordance with its intended use, as improper use may damage the product.
- Do not expose the device to moisture, heat or sunlight, do not use the product in a dusty environment.
- The device should be cleaned only with a dry cloth.
- Independent repairs and modifications result automatic loss of the warranty.
- Hitting or dropping may damage the product.
- Due to its high power, the device may become hot.
- When the device is in operation, do not point it towards sensitive areas such as the eyes, ears or mouth.
- When the device is in operation, do not bring it close to your hair.
- Do not insert any object to spinning fan blades.
- The product is not a toy, keep out of reach of children.
- Not suitable for children under 36 months. Contains small parts – choking hazard.

SAVIO®

POLSKI

Instrukcja obsługi

Mini dmuchawa akumulatorowa
SAVIO MD-01

1. Zawartość opakowania:

- mini dmuchawa akumulatorowa
- końcówka magnetyczna
- dysza
- kabel USB-A – USB-C
- instrukcja obsługi

2. Schemat produktu:

Patrz schemat nr 1.

3. Obsługa mini dmuchawy akumulatorowej:

3.1 Aby włączyć dmuchawę, naciśnij przycisk

3.2 Podłącz końcówkę magnetyczną.

3.3 Jednokrotnie naciśnięcie przycisku przełączenie pomiędzy poziomami pracy: pierwszy drugi oraz trzeci

3.4 Tryb maksymalny*: Przytrzymanie przycisku uruchomi maksymalny tryb pracy urządzenia. Po zwolnieniu przycisku urządzenie wyłączy się po trzech sekundach. Jednokrotne naciśnięcie ponownie uruchomi pierwszy poziom pracy. (Patrz Tabela I)

* Wybór trybu maksymalnego znacznie skraca czas pracy urządzenia na baterii.

4. Wskaźnik baterii:

4.1 Po wyłączeniu urządzenia migająca dioda będzie wskazywać poziom naładowania baterii:

- 0-25%
- 25-75%
- 75-100%

5. Ładowanie urządzenia:

5.1 Aby naładować urządzenie, podłącz je do źródła zasilania za pomocą wbudowanego portu USB-C.

5.2 Proces ładowania sygnalizowany jest stałym czerwonym światłem diody LED. Po pełnym naładowaniu wskaźnik LED zmieni kolor na niebieski.

5.3 Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie od źródła zasilania.

6. Latarka:

6.1 Jednokrotnie naciśnięcie przycisku włączy latarkę.

6.2 Wyłączenie nastąpi po ponownym naciśnięciu przycisku

6.3 Przytrzymanie przycisku uruchomi tryb SOS latarki.

6.4 Dłuższe przytrzymanie włączy tryb SOS.

7. Warunki bezpieczeństwa:

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem – niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie narażaj urządzenia na wilgoć, wysoką temperaturę ani bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nie używaj go w zapyłonym środowisku.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Samodzielne naprawy i modyfikacje skutkują automatyczną utratą gwarancji.
- Uderzenie lub upuszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Ze względu na dużą moc urządzenie może się nagrzewać.
- Podczas pracy urządzenia nie kieruj go w stronę wrażliwych obszarów ciała, takich jak oczy, uszy czy usta.
- Podczas pracy urządzenia nie zbliżaj go do włosów.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów pomiędzy obracające się łopatki wentylatora.
- Produkt nie jest zabawką – przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nieodpowiedni dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Zawiera małe elementy – ryzyko zadławienia.

SAVIO®

ESPAÑOL

Manual de usuario

Mini soplador de aire portátil
SAVIO MD-01

1. Contenido del paquete:

- mini soplador de aire portátil
- punta magnética
- boquilla
- cable USB-A – USB-C
- manual de usuario

2. Esquema del producto:

Véase el esquema nº 1.

3. Manejo del mini soplador de aire recargable:

3.1 Para encender el soplador, pulse el botón

3.2 Conecta la punta magnética.

3.3 Una sola pulsación del botón cambia entre los niveles de funcionamiento: primero segundo y tercero

3.4 Modo máximo*: Mantener pulsado el botón activará el modo máximo de funcionamiento del dispositivo. Al soltar el botón, el dispositivo se apagará después de tres segundos. Una sola pulsación volverá a iniciar el primer nivel de funcionamiento. (Véase la Tabla I)

* La selección del modo máximo reduce significativamente el tiempo de funcionamiento del dispositivo con batería.

4. Indicador de batería:

4.1 Después de apagar el dispositivo, el diodo parpadeante indicará el nivel de carga de la batería:

- 0-25%
- 25-75%
- 75-100%

5. Carga del dispositivo:

5.1 Para cargar el dispositivo, conéctelo a una fuente de alimentación mediante el puerto USB-C incorporado.

5.2 El proceso de carga se indica con una luz LED roja fija. Una vez cargado completamente, el indicador LED cambiará a color azul.

5.3 Después de la carga completa, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.

6. Linterna:

6.1 Una sola pulsación del botón encenderá la linterna.

6.2 El apagado se producirá al pulsar de nuevo el botón

6.3 Mantener pulsado el botón activará el modo SOS de la linterna.

6.4 Una pulsación prolongada desactivará el modo SOS.

7. Condiciones de seguridad:

- Utilice el producto de acuerdo con su finalidad: un uso inadecuado puede dañar el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a la humedad, altas temperaturas ni a la luz solar directa; no lo utilice en entornos polvorientos.
- El dispositivo debe limpiarse únicamente con un paño seco.
- Las reparaciones y modificaciones independientes conllevan la pérdida automática de la garantía.
- Golpes o caídas pueden dañar el dispositivo.
- Debido a su alta potencia, el dispositivo puede calentarse.
- Durante el funcionamiento, no lo dirija hacia zonas sensibles del cuerpo, como ojos, oídos o boca.
- Durante el funcionamiento, no lo acerque al cabello.
- No introduzca ningún objeto entre las aspas giratorias del ventilador.
- El producto no es un juguete: manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No apto para niños menores de 36 meses. Contiene piezas pequeñas – riesgo de asfixia.

SAVIO®

PORTUGUES

Manual do utilizador

Mini soprador de ar portátil
SAVIO MD-01

1. Conteúdo da embalagem:

- mini soprador de ar portátil
- ponta magnética
- bocal
- cabo USB-A – USB-C
- manual do utilizador

2. Esquema do produto:

Consultar o esquema nº 1.

3. Operação do mini soprador de ar recarregável:

3.1 Para ligar o soprador, pressione o botão

3.2 Conecte a ponta magnética.

3.3 Um único pressionar do botão alterna entre os níveis de funcionamento: primeiro segundo e terceiro

3.4 Modo máximo*: Manter o botão pressionado (ícone) ativará o modo máximo de funcionamento do dispositivo (três pontos – ícone a preparar). Ao soltar o botão, o dispositivo desligar-se-á após três segundos. Um único pressionar voltará a iniciar o primeiro nível de funcionamento. (Ver Tabela I)

* A seleção do modo máximo reduz significativamente o tempo de funcionamento do dispositivo com bateria.

4. Indicador de bateria:

4.1 Após desligar o dispositivo, o LED intermitente indicará o nível de carga da bateria:

- 0-25%
- 25-75%
- 75-100%

5. Carregamento do dispositivo:

5.1 Para carregar o dispositivo, ligue-o a uma fonte de energia através da porta USB-C incorporada.

5.2 O processo de carregamento é indicado por uma luz LED vermelha fixa. Quando totalmente carregado, o indicador LED mudará para azul.

5.3 Após a carga completa, desligue o dispositivo da fonte de energia.

6. Lanterna:

6.1 Um único pressionar do botão ligará a lanterna.

6.2 O desligamento ocorrerá ao pressionar novamente o botão

6.3 Manter o botão pressionado ativará o modo SOS da lanterna.

6.4 Um pressionar prolongado desligará o modo SOS.

7. Condições de segurança:

- Utilize o produto de acordo com a sua finalidade – o uso inadequado pode danificar o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo à humidade, altas temperaturas nem à luz solar direta; não o utilize em ambientes com poeira.
- O dispositivo deve ser limpo apenas com um pano seco.
- Reparções e modificações independentes resultam na perda automática da garantia.
- Quedas ou impactos podem danificar o dispositivo.
- Devido à sua alta potência, o dispositivo pode aquecer.
- Durante o funcionamento, não o aponte para áreas sensíveis do corpo, como olhos, ouvidos ou boca.
- Durante o funcionamento, não o aproxime do cabelo.
- Não introduza nenhum objeto entre as pás giratórias do ventilador.
- O produto não é um brinquedo – mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. Contém peças pequenas – risco de asfixia.

SAVIO®

DEUTSCH

Benutzerhandbuch

Mini tragbarer Luftgebläse
SAVIO MD-01

1. Verpackungsinhalt:

- Tragbares Mini-Luftgebläse
- Magnetische Spitze
- Düse
- USB-A – USB-C Kabel
- Bedienungsanleitung

2. Produktschema:

Siehe Schema Nr. 1.

3. Bedienung des wiederaufladbaren Mini-Luftgebläses:

3.1 Um das Gebläse einzuschalten, drücken Sie die Taste

3.2 Verbinde die magnetische Spitze.

3.2 Ein einmaliges Drücken der Taste wechselt zwischen den Betriebsstufen: erste zweite und dritte

- 3.3** Maximalmodus*: Durch Gedrückthalten der Taste  wird der maximale Betriebsmodus des Geräts aktiviert **●●●**. Nach dem Loslassen der Taste schaltet sich das Gerät nach drei Sekunden aus. Ein einmaliges Drücken startet erneut die erste Betriebsstufe. (Siehe Tabelle I)
- * Die Auswahl des Maximalmodus verringert die Akkulaufzeit des Geräts erheblich.
- 4. Batterieanzeige:**
- 4.1 Nach dem Ausschalten des Geräts zeigt die blinkende LED den Ladezustand der Batterie an:
 - 0–25 % **●○○**
 - 25–75 % **●●○**
 - 75–100 % **●●●**
- 5. Laden des Geräts:**
- 5.1** Um das Gerät aufzuladen, schließen Sie es über den integrierten USB–C–Anschluss an eine Stromquelle an.
- 5.2** Der Ladevorgang wird durch ein dauerhaft rotes LED–Licht angezeigt. Sobald der Akku vollständig geladen ist, wechselt die LED–Anzeige auf Blau.
- 5.3** Nach dem vollständigen Laden trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
- 6. Taschenlampe:**
- 6.1** Ein einmaliges Drücken der Taste  schaltet die Taschenlampe ein.
- 6.2** Zum Ausschalten drücken Sie die Taste  erneut.
- 6.3** Durch Gedrückthalten der Taste  wird der SOS–Modus der Taschenlampe aktiviert.
- 6.4** Ein längeres Gedrückthalten schaltet den SOS–Modus aus.
- 7. Sicherheitsbedingungen:**
- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß – unsachgemäße Verwendung kann das Gerät beschädigen.
 - Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus; verwenden Sie es nicht in staubiger Umgebung.
 - Das Gerät darf nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
 - Eigenständige Reparaturen oder Modifikationen führen zum automatischen Garantieverlust.
 - Stöße oder Stürze können das Gerät beschädigen.
 - Aufgrund seiner hohen Leistung kann sich das Gerät erhitzen.
 - Richten Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf empfindliche Körperbereiche wie Augen, Ohren oder Mund.
 - Halten Sie das Gerät während des Betriebs von Haaren fern.
 - Führen Sie keine Gegenstände zwischen die rotierenden Lüfterblätter ein.
 - Das Produkt ist kein Spielzeug – außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Enthält Kleinteile – Erstickungsgefahr.

SAVIO®	Mini pārnēsājamais gaisa pūtējs
LATVISKI	SAVIO MD–01
lietošanas pamācība	

- 1. Iepakojuma saturs:**
- pārnēsājams mini gaisa pūtējs
 - pievieno magnētisko uzgali
 - uzgalis
 - USB–A – USB–C kabelis
 - lietošanas pamācība
- 2. Produkta shēma:**
- Skatīt shēmu Nr. 1.
- 3. Uzlādējamā mini gaisa pūtēja darbība:**
- 3.1** Lai iestāgtu pūtēju, nospiežiet pogu .
- 3.2** Pievieno magnētisko uzgali.
- 3.3** Vienreiz nospiežot pogu , tiek pārslēgti darbības līmeņi: pirmais **●○○**, otrs **●●○** un trešais **●●●**.
- 3.4** Maksimālais režims*: Turot nospiestu pogu , tiks aktivizēts maksimālais ierīces darbības režims **●●●**. Atlaižot pogu, ierīce izslēgsies pēc trim sekundēm. Vienreiz nospiežot, tiks atkal aktivizēts pirmais darbības līmenis. (Skatīt I tabulu)
- * Maksimālā režīma izvēle ievērojami samazina ierīces darbības laiku ar akumulatoru.
- 4. Akumulatora indikators:**
- 4.1** Pēc ierīces izslēgšanas mirgojošā LED diode norādīs akumulatora uzlādes līmeni:
- 0–25 % **●○○**
 - 25–75 % **●●○**
 - 75–100 % **●●●**
- 5. Ierīces uzlāde:**
- 5.1** Lai uzlādētu ierīci, pievienojiet to strāvas avotam, izmantojot iebūvēto USB–C portu.
- 5.2** Uzlādes procesu norāda neparētaukta sarkana LED gaisma. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, LED indikators kļūst zils.
- 5.3** Pēc pilnīgas uzlādes atvienojiet ierīci no strāvas avota.
- 6. Lukturītis:**
- 6.1** Vienreiz nospiežot pogu , tiks ieslēgts lukturītis.
- 6.2** Izslēgšana notiks, atkārtoti nospiežot pogu .
- 6.3** Turot nospiestu pogu , tiks aktivizēts lukturīša SOS režīms.
- 6.4** Ilgāk nospiežot pogu, SOS režīms tiks izslēgts.
- 7. Drošības nosacījumi:**
- Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim – nepareiza lietošana var sabojāt ierīci.
 - Neizliedziet ierīci mitrumam, augstai temperatūrai vai tiešiem saules stariem; nelietojiet to putekļainā vidē.
 - Ierīce jātīra tikai ar sausu drānu.
 - Patstāvīgi remontdarbi un modifikācijas izraisa automātisku garantijas zaudēšanu.
 - Tīrīcieni vai krišana var sabojāt ierīci.
 - Augstas jaudas dēļ ierīce var sakarst.
 - Ierīces darbības laikā nepārvērsiet to pret jutīgām ķermeņa daļām, piemēram, acīm, ausīm vai muti.
 - Ierīces darbības laikā neturiet to tuvu matiem.
 - Nelieciet nekādus priekšmetus starp rotējošajām ventilatora lāpstiņām.
 - Produkts nav rotālieta – uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
 - Nav piemērots bērniem līdz 36 mēnešu vecumam. Satur sīkas detaļas – aizrīšanās risks.

EN Information of the utilization of electrical and electronic equipment and batteries

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

PL Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych i baterii

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m.in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalany), które wydostając się ze zużytych akcesoriów, przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają zneutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

ES Información de la utilización de aparatos eléctricos y electrónicos y baterías

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos usados deben entregarse en un punto de recogida local de este tipo de residuos o en un centro de reciclaje. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de eliminación disponibles en su área. Los aparatos eléctricos usados pueden contener sustancias peligrosas (por ejemplo, mercurio, plomo, cadmio, cromo, ftalatos) que pueden pasar al aire, el suelo y las aguas subterráneas cuando se filtran desde aparatos usados. La contaminación ambiental con estas sustancias conduce a su bioacumulación, provocando lesiones o enfermedades en los organismos vivos, lo que supondría un riesgo para la salud o la vida humana y animal. Los hogares pueden contribuir a la protección del medio ambiente mediante una recogida adecuada de residuos. De esta manera se neutralizan las sustancias peligrosas del equipo y se reutilizan valiosas materias primas secundarias para la producción de nuevos equipos.

PT Informação sobre a utilização de equipamentos elétricos e eletrônicos e baterias

Este símbolo indica que os aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos usados devem ser entregues num ponto de recolha local deste tipo de resíduos ou num centro de reciclagem. Contacte as autoridades locais para obter informações sobre os métodos de eliminação disponíveis na sua área. Os resíduos de equipamentos elétricos podem conter substâncias perigosas (por exemplo, mercúrio, chumbo, cádmio, crómio, ftalatos) que podem entrar no ar, no solo e nas águas subterráneas quando vazam de aparelhos usados. A poluição ambiental com estas substâncias leva à sua bioacumulação, provocando lesões ou doenças nos organismos vivos, o que representaria um risco para a saúde ou para a vida humana e animal. As famílias podem contribuir para a proteção ambiental através da recolha adequada de resíduos. Desta forma, as substâncias perigosas dos equipamentos são neutralizadas e valiosas matérias-primas secundárias são reutilizadas para a produção de novos equipamentos.

DE Informationen zur Nutzung elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Gebrauchte Geräte sollten bei einer örtlichen Sammelstelle für diese Art von Abfällen oder einem Recyclingzentrum abgegeben werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zu den in Ihrer Region verfügbaren Entsorgungsmethoden zu erhalten. Elektroaltgeräte können gefährliche Stoffe (z. B. Quecksilber, Blei, Cadmium, Chrom, Phthalate) enthalten, die beim Austreten aus gebrauchten Geräten in die Luft, den Boden und das Grundwasser gelangen

können. Umweltverschmutzung mit diesen Stoffen führt zu deren Bioakkumulation, was zu Krankheitsschäden in lebenden Organismen führt, die eine Gefahr für die Gesundheit oder das Leben von Mensch und Tier darstellen würden. Haushalte können durch eine ordnungsgemäße Abfallsammlung zum Umweltschutz beitragen. Auf diese Weise werden Schadstoffe aus den Geräten neutralisiert und wertvolle Sekundärrohstoffe für die Produktion neuer Geräte wiederverwendet.

LV Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru izmantošanu

Šis simbols norāda, ka elektroierīces nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Nolietotās iekārtas jānodod vietējā šāda veida atkritumu savākšanas punktā vai pārstrādes centrā. Lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, lai iegūtu informāciju par jūsu reģionā pieejamajiem utilizācijas veidiem. Nolietotās elektroiekārtas var saturēt bīstamas vielas (piemēram, dzīvsudrabu, svini, kadmiju, hromu, ftalātus), kas var nokļūt gaisā, augsnē un gruntsūdenos, izplūstot no lietotām ierīcēm. Vides piesārņojums ar šīm vielām izraisa to bioakumulāciju, izraisot dzīvu organismu slimību bojājumus, kas apdraudētu cilvēku un dzīvnieku veselību vai dzīvību. Mājsaimniecības var veicināt vides aizsardzību, pareizi savācot atkritumus. Tādā veidā tiek neitralizētas bīstamas vielas no iekārtām un vērtīgas atresīzejās izejvielas tiek atkārtoti izmantotas jaunu iekārtu ražošanai.

EN The warranty covers a period not shorter than the legal requirements in the country of purchase. Additional information: www.savio.pl/en/service-and-support

PL Gwarancja obejmuje okres nie krótszy niż wymogi prawne w kraju nabycia. Dodatkowe informacje: www.savio.pl/servis-i-wsparcie

ES La garantía cubre un período no inferior a los requisitos legales en el país de compra. Información adicional: www.savio.pl/en/service-and-support

PT A garantia cobre um período não inferior aos requisitos legais do país de compra. Informações adicionais: www.savio.pl/en/service-and-support

DE Die Garantie deckt einen Zeitraum ab, der nicht kürzer ist als die gesetzlichen Bestimmungen im Land des Kaufs. Weitere Informationen: www.savio.pl/en/service-and-support

LV Garantija attiecas uz periodu, kas nav īsāks par likuma prasībām pirkuma valstī. Papildinformācija: www.savio.pl/en/service-and-support

HU Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.pl/en/download

GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.pl/en/download

CZ Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.pl/en/download

SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozíciia: www.savio.pl/en/download

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.pl/en/download

RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.pl/en/download

LT Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: www.sdvio.pl/en/download

LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.pl/en/download

EE Kasutusjuhendi teie keeles all: www.savio.pl/en/download

BG Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: www.savio.pl/en/download

FI Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.pl/en/download

FR Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.pl/en/download

ES Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.pl/en/download

NL U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.pl/en/download

HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.pl/en/download

SE Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.pl/en/download

IT Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: www.savio.pl/en/download



PRODUCER:
Elmak Sp. z o.o.
al. Żołnierzy i Armii WP 20B
35-301 Rzeszów, Polska
www.savio.pl | support@savio.pl